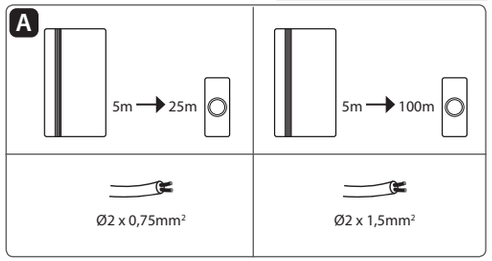
BLAUPUNKT

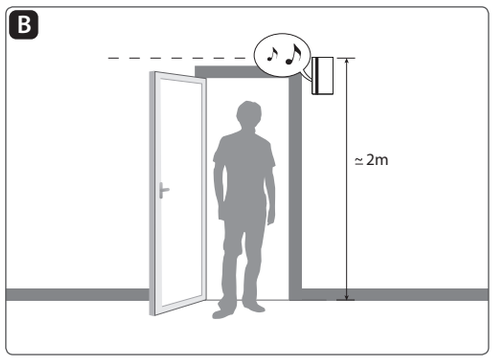
MELO-DING

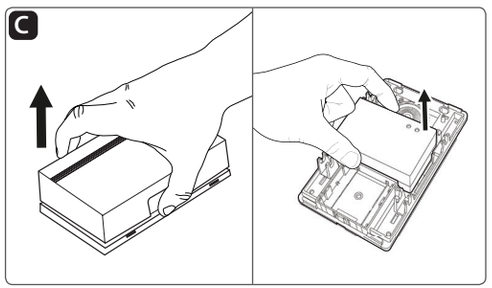
Ref. 350106
V2

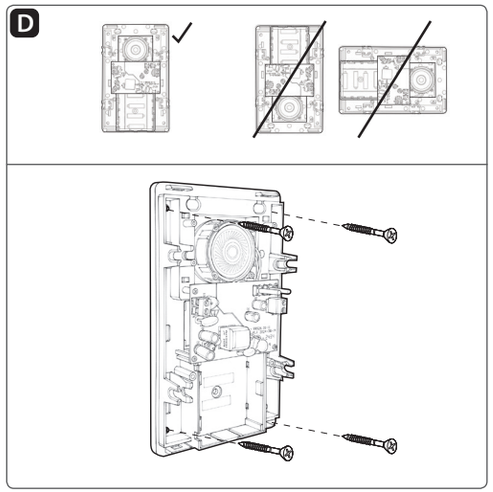


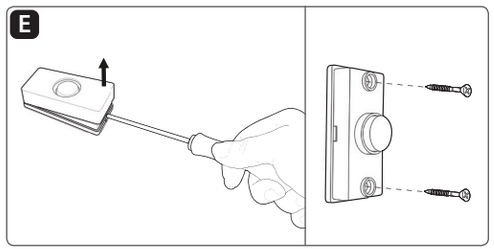
Enjoy it.

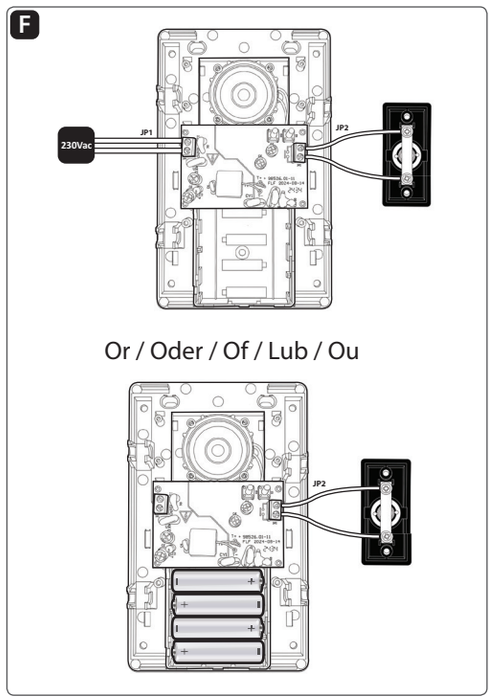












EN

A - INTRODUCTION
To operate, this wired doorbell must be powered either by mains electricity via two connection wires or by battery.
Before installation, it is essential to switch off the power supply.

The doorbell is powered by the mains; it must be connected to a 230 V AC mains supply, as shown in diagram F.
For battery installation, insert four 1.5 V AA batteries into the battery compartments (diagram F). When using this power supply mode, do not connect the mains power supply to the product under any circumstances.

B - INSTALLATION
1 - Fixing
The chime must be installed in the direction shown (diagram D) and placed on a wall, approximately two metres above the ground.
Open the case as shown in diagram C. First remove the chime cover. Then remove the cover over the electronic board.

To fix the doorbell, drill 4 holes in the locations indicated in diagram D, using the base as a template, and screw the base to the wall using the fixing kit (screws and plugs) provided.
Open the button at the location indicated in diagram E.
To attach the button, drill two holes at the locations indicated in diagram E, using the button base as a template, and screw the base onto the pillar using the fixing kit (screws and plugs) provided.

2 - Wiring
For mains installation, connect the power supply wires to the JP1 terminal block, then connect the external call button to the JP2 terminals (diagram F).
For battery installation, insert four 1.5 V AA batteries into the battery compartments. Then connect the external call button to the JP2 terminals (diagram F). In this power mode, do not connect the mains power supply to the product under any circumstances.

C - SAFETY INSTRUCTIONS
Damage caused by failing to adhere to the manual nullifies the warranty. We will not accept liability for damage resulting from non-compliance! We will not accept liability for any harm to goods or people caused by improper handling or failure to adhere to safety instructions. This product was manufactured in total compliance with safety guidelines. In order to maintain this status and provide for the best possible conditions of usage, the user must adhere to the safety instructions and warnings in this manual.

⚠ : This symbol indicates a risk of electrical shock or short-circuiting.
- Only use this product with electrical current in the following ranges: 120-240 volts and 50-60 hertz. Never attempt to use this device with an electrical current outside of these ranges.
- Ensure that all the system's electrical connections conform to the instructions for use.
- In commercial establishments, ensure that you adhere to the electrical installation accident prevention regulations.
- In schools, training facilities, workshops, etc. qualified personnel must be on hand to monitor electronic equipment operation.
- You must follow the instructions for use of any other devices connected to the system.
- Please contact an experienced person if you have any doubts regarding equipment operation or safety.
- Never plug in or unplug electrical equipment with wet hands.
- When installing this product, check that the power supply cables are not at risk of being damaged.
- Never replace damaged electrical cables yourself! In this case, remove them and call an expert.
- The electrical socket must be close to the device and must be easily accessible.

D - GUARANTEE CONDITIONS : This device is guaranteed for labour and parts in our premises. The guarantee does not cover: the consumables (batteries, etc.) and the damages caused by: misuse, improper installation, external intervention, deterioration by mechanical or electrical shock, fall or atmospheric phenomenon. • Never open the apparatus or the guarantee will be invalidated. • Only ever clean with a soft cloth; never use solvents. Before cleaning, disconnect and switch off the system. Caution : Do not use any acid or alcohol based or other similar cleaning product or solvent. You may damage the appliance and the vapours are explosive and dangerous for your health. Do not use any tool which can be voltage conductor (metallic brush, sharp tool…or other) for cleaning. The sales slip or the invoice is required as proof of purchase date.

DE

A – EINLEITUNG
Um zu funktionieren, muss diese kabelgebundene Türklingel entweder über zwei Anschlusskabel an das Stromnetz oder über eine Batterie mit Strom versorgt werden.
Vor der Installation muss unbedingt der Strom abgeschaltet werden.

Die Klingel wird über das Stromnetz mit Strom versorgt und muss an das 230-V-Wechselstromnetz angeschlossen werden, wie in Abbildung F dargestellt.
Für den Batteriebetrieb legen Sie vier 1,5-V-AA-Batterien in die dafür vorgesehenen Fächer ein (Abbildung F). Bei dieser Art der Stromversorgung darf das Produkt auf keinen Fall an das Stromnetz angeschlossen werden.

B – INSTALLATION
1 – Befestigung
Die Klingel muss in der angegebenen Richtung (Schema D) installiert und an einer Wand in etwa zwei Metern Höhe über dem Boden angebracht werden.
Öffnen Sie das Gehäuse wie in Schema C angegeben. Entfernen Sie zunächst die Abdeckung der Klingel. Entfernen Sie anschließend die Abdeckung, die die Elektronikkarte abdeckt.

Um die Türklingel zu befestigen, bohren Sie 4 Löcher an den in Abbildung D angegebenen Stellen, wobei Sie den Sockel als Schablone verwenden, und schrauben Sie diesen Sockel mit dem mitgelieferten Befestigungsset (Schrauben und Dübel) an die Wand.
Öffnen Sie den Knopf an der in Abbildung E angegebenen Stelle. Um den Knopf zu befestigen, bohren Sie 2 Löcher an den in Abbildung E angegebenen Stellen, wobei Sie den Sockel des Knopfes als Schablone verwenden, und schrauben Sie diesen Sockel mit dem mitgelieferten Befestigungsset (Schrauben und Dübel) an den Pfeiler.

2 – Verkabelung
Bei einer Netzinstallation schließen Sie die Stromkabel an die Klemmleiste JP1 und dann den externen Rufknopf an die Klemmen von JP2 an (Abbildung F).
Bei einer Batterieinstallation legen Sie vier 1,5-V-AA-Batterien in die dafür vorgesehenen Fächer ein. Schließen Sie dann den externen Rufknopf an die Klemmen von JP2 an (Schema F). Bei dieser Versorgungsart darf das Produkt auf keinen Fall an das Stromnetz angeschlossen werden.

C - SICHERHEITSHINWEIS
Schäden, die durch eine Missachtung des Bedienungshandbuchs verursacht werden, führen zum Erlöschen der Garantie. Wir übernehmen keine Haftung für daraus entstandene Schäden! Wir tragen keinerlei Haftung für Sachschäden oder Personenschäden aufgrund einer falschen Handhabung oder Missachtung der Sicherheitsanweisungen. Dieses Gerät wurde unter strengster Beachtung der Sicherheitsanweisungen hergestellt. Um diese Sicherheit zu wahren und die optimale Nutzung des Geräts zu gewährleisten, muss der Benutzer die Anweisungen und Warnhinweise in diesem Handbuch beachten.

⚠ : Dieses Symbol weist auf die Gefahr eines Stromschlags oder eines Kurzschlusses hin.
- Sie dürfen dieses Gerät nur mit einer Spannung zwischen 120-240 Volt und bei 50-60 Hertz verwenden. Versuchen Sie niemals, dieses Gerät mit einer anderen Spannung in Betrieb zu nehmen.
- Sorgen Sie dafür, dass alle elektrischen Anschlüsse des Systems den Betriebsvorschriften entsprechen.
- In Geschäftsräumen ist dafür zu sorgen, dass bei elektrischen Anlagen die Regeln für eine Verhinderung von Unfällen eingehalten werden.
- In Schulen, Bildungseinrichtungen oder Werkstätten muss die Betriebsfähigkeit von elektronischen Geräten durch qualifiziertes Personal kontrolliert werden.
- Halten Sie die Nutzungsbedingungen anderer, mit dem System verbundenen Gerät ein.
- Kontaktieren Sie bei Zweifeln hinsichtlich der Funktionsweise oder der Sicherheit der Geräte eine Person mit entsprechender Erfahrung.
- Elektrische Geräte dürfen niemals mit feuchten Händen angeschlossen oder getrennt werden.
- Vergewissern Sie sich bei der Installation dieses Geräts, dass die Stromkabel nicht beschädigt werden können.
- Tauschen Sie beschädigte Stromkabel niemals selbst aus! Ziehen Sie sie in diesem Fall aus der Steckdose und wenden Sie sich an eine Person mit entsprechender Erfahrung.
- Die Steckdose muss sich in der Nähe des Geräts befinden und leicht zugänglich sein.

D - GARANTIEBEDINGUNGEN : Dieses Gerät verfügt über eine Garantie für Einzelteile und Arbeitsaufwand in unseren Werkstätten.oe. Die Garantie deckt nicht ab: das Verbrauchsmaterial (Batterien, Akkus, usw.) sowie Schäden, die verursacht wurden durch: eine falsche Behandlung, falsche Installation, äußere Einflüsse, Beschädigung durch physischen oder elektrischen Schock, Sturz oder atmosphärische Erscheinungen. • Das Gerät nicht öffnen, um die Garantiedeckung nicht zu verlieren. • Nur mit einem weichen Tuch reinigen, keine Reinigungsmittel verwenden. Vor der Reinigung, das System vom Stromkreis unterbrechen. Achtung : Kein Produkt oder Benzin, Kalkungscarbonatation, Alkohol oder ähnliches verwenden. Sie riskieren nicht nur ihr Gerät zu beschädigen, sondern die Dämpfe können ebenfalls ihrer Gesundheit schädigen und sich entzünden. Kein Werkzeug verwenden, das Spannung leiten könnte (Metallbürste, spitzes Werkzeug...oder anderes) Der Kassenzettel oder die Rechnung dienen als Nachweis für das Kaufdatum.

NL

A - INLEIDING
Om te kunnen functioneren, moet deze bedrade deurbel worden gevoed door het lichtnet via twee aansluitdraden of door een batterij. Voorafgaand aan de installatie moet de stroom worden uitgeschakeld.

De deurbel wordt gevoed door het lichtnet en moet worden aangesloten op 230 V wisselstroom, zoals aangegeven in schema F.
Voor een installatie op batterijen plaatst u vier AA-batterijen van 1,5 V in de daarvoor bestemde compartimenten (schema F). In deze voedingsmodus mag het product in geen geval worden aangesloten op het lichtnet.

B - INSTALLATIE
1 - Bevestiging
De deurbel moet in de aangegeven richting (schema D) worden geïnstalleerd en op een muur worden geplaatst, op ongeveer twee meter boven de grond.
Open de behuizing zoals aangegeven in schema C. Verwijder eerst de kap van de deurbel. Verwijder vervolgens de afdekking van de elektronische kaart.

Om de deurbel te bevestigen, boort u 4 gaten op de plaatsen die zijn aangegeven in schema D, waarbij u de voet als mal gebruikt, en schroeft u deze voet aan de muur met behulp van de meegeleverde bevestigingsset (schroeven en pluggen).
Open de knop op de plaats die is aangegeven in schema E.
Om de knop te bevestigen, boort u 2 gaten op de plaatsen die zijn aangegeven in schema E, waarbij u de voet van de knop als mal gebruikt, en schroeft u deze voet op de pilaar met behulp van de meegeleverde bevestigingsset (schroeven en pluggen).

2 - Bedrading
Voor een installatie op het elektriciteitsnet sluit u de voedingsdraden aan op het aansluitblok JP1 en vervolgens de externe oproepknop op de aansluitklemmen van JP2 (schema F). Voor een installatie op batterijen plaatst u vier AA-batterijen van 1,5 V in de daarvoor bestemde compartimenten. Sluit vervolgens de externe oproepknop aan op de aansluitingen van JP2 (schema F). In deze voedingsmodus mag de netvoeding in geen geval op het product worden aangesloten.

C - VEILIGHEIDSVOORSCHRIFT
Schade die wordt veroorzaakt omdat de handleiding niet in acht is genomen, leidt tot het vervallen van de garantie. Wij kunnen op generlei wijze aansprakelijk gesteld worden voor schade die hieruit voortvloeit! Wij aanvaarden geen enkele aansprakelijkheid voor schade aan eigendommen of personen veroorzaakt door onjuiste behandeling of het niet naleven van veiligheidsinstructies. Dit product is vervaardigd in volledige overeenstemming met de veiligheidsinstructies. Om deze status te behouden en ervoor te zorgen dat het product zo goed mogelijk wordt gebruikt, moet de gebruiker de veiligheidsinstructies en waarschuwingen in deze handleiding in acht nemen.

⚠ : Dit symbool duidt op risico op elektrische schokken of kortsluiting.
- U moet dit product alleen gebruiken op een spanning tussen: 120-240 Volt en 50-60 hertz. Probeer dit apparaat nooit met een andere spanning te gebruiken.
- Zorg ervoor dat alle elektrische aansluitingen van het systeem voldoen aan de bedieningsinstructies.
- Volg in winkels de regels voor ongevallenpreventie voor elektrische installaties.
- Op scholen, of opleidingsstructuren, werkplaatsen ... is de aanwezigheid van gekwalificeerd personeel nodig om de werking van elektronische apparaten te controleren.
- Neem de gebruiksaanwijzing voor andere apparaten die op het systeem zijn aangesloten in acht.
- Neem contact op met een ervaren persoon als u twijfelt over de bedieningsmodus of de veiligheid van de apparaten.
- Sluit elektrische apparaten nooit met natte handen aan of af.
- Verzeker u ervan bij het installeren van dit product dat de voedingskabels niet zijn beschadigd.
- Vervang beschadigde elektrische kabels nooit zelf! Verwijder ze in dit geval en neem contact op met een ervaren persoon.
- De contactdoos moet zich dicht bij het apparaat bevinden en moet gemakkelijk toegankelijk zijn.

D - GARANTIEVOORWAARDEN : De garantie van dit toestel is van toepassing op de onderdelen en het arbeidsloon in onze werkplaatsen. De garantie dekt niet : de consumptieartikelen (cellen, batterijen, enz.) en de schade veroorzaakt door : verkeerd gebruik, slechte installatie, interventie van buitenaf, beschadiging door fysieke of elektrische schok, val of atmosferisch verschijnsel. • Het toestel niet openen om de dekking van de garantie niet te verliezen. • Onderhouden met een zachte doek, geen solventen gebruiken. Trek voordat u het systeem reinigt de stekker uit of zet het apparaat uit. OPGELET Gebruik geen producten die stoffen als carboxyl, alcohol of eensgelijks bevatten. Behalve het risico dat het uw apparaat beschadigt, zijn de dampen gevaarlijk voor uw gezondheid en zijn ze explosief. Gebruik bij het schoonmaken geen hulpmiddelen die de stroom geleiden (metalen borstels, puntige voorwerpen...
of anders). De kassabon of de factuur dient als bewijs van de aankoopdatum.

PL

A - WPROWADZENIE
Aby działać, ten przewodowy dzwonek musi być zasilany albo z sieci elektrycznej za pomocą dwóch przewodów połączeniowych, albo z baterii.
Przed przystąpieniem do instalacji należy koniecznie odciąć zasilanie.
Dzwonek jest zasilany z sieci elektrycznej, należy go podłączyć do sieci 230 V AC, zgodnie z rysunkiem F.
W przypadku instalacji na baterie, należy włożyć cztery baterie AA 1,5 V do przeznaczonych do tego celu komór (rysunek F). W tym trybie zasilania nie wolno podłączać produktu do sieci elektrycznej.

B - INSTALACJA
1 - Mocowanie
Dzwonek należy zainstalować w wskazanym kierunku (schemat D) i umieścić na ścianie, około dwóch metrów nad podłogą.
Otworzyć obudowę zgodnie ze schematem C. Najpierw zdjąć pokrywę dzwonka. Następnie zdjąć osłonę zakrywającą płytkę elektroniczną.

Aby zamocować dzwonek, należy wywiercić 4 otwory w miejscach wskazanych na schemacie D, używając podstawy jako szablonu, a następnie przykręcić tę samą podstawę do ściany za pomocą dostarczonego zestawu montażowego (śruby i kołki).
Otwórz przycisk w miejscu wskazanym na schemacie E.
Aby zamocować przycisk, wywierć 2 otwory w miejscach wskazanych na schemacie E, używając podstawy przycisku jako szablonu, a następnie przykręć tę samą podstawę do słupka za pomocą dostarczonego zestawu montażowego (śruby i kołki).

2 - Okablowanie
W przypadku instalacji sieciowej podłącz przewody zasilające do listwy zaciskowej JP1, a następnie przycisk zewnętrzny do zacisków JP2 (schemat F).
W przypadku instalacji zasilanej bateryjnie, włóż cztery baterie AA 1,5 V do przeznaczonych do tego celu komór. Następnie podłącz przycisk zewnętrzny do zacisków JP2 (schemat F). W tym trybie zasilania nie wolno podłączać zasilania sieciowego do produktu.

C - INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA
Uszkodzenia spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi powodują wygaśnięcie gwarancji. Nie ponosimy odpowiedzialności za wynikające z tego szkody!
Nie ponosimy odpowiedzialności za jakiekolwiek szkody materialne lub osobowe spowodowane nieprawidłową obsługą lub nieprzestrzeganiem instrukcji bezpieczeństwa.
Produkt ten został wyprodukowany w pełnej zgodności z zasadami bezpieczeństwa. Aby zachować ten status i zapewnić optymalne działanie produktu, użytkownik musi przestrzegać instrukcji i ostrzeżeń zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.

⚠:Ten symbol oznacza ryzyko porażenia prądem elektrycznym lub zwarcia.
- Produkt należy używać wyłącznie przy napięciu w zakresie od 120 do 240 V i częstotliwości od 50 do 60 Hz. Nigdy nie należy próbować używać tego urządzenia przy innym napięciu.
- Należy upewnić się, że wszystkie połączenia elektryczne systemu są zgodne z instrukcją obsługi.
- W placówkach handlowych należy przestrzegać zasad zapobiegania wypadkom dotyczących instalacji elektrycznych.
- W szkołach, placówkach szkoleniowych, warsztatach itp. konieczna jest obecność wykwalifikowanego personelu, który będzie kontrolował działanie urządzeń elektronicznych.
- Należy przestrzegać instrukcji obsługi innych urządzeń podłączonych do systemu.
- W razie wątpliwości dotyczących działania lub bezpieczeństwa urządzeń należy skontaktować się z osobą doświadczoną.
- Nigdy nie podłączać ani nie odłączać urządzeń elektrycznych mokrymi rękami.
- Podczas instalacji tego produktu należy upewnić się, że kable zasilające nie są narażone na uszkodzenie.
- Nigdy nie należy samodzielnie wymieniać uszkodzonych kabli elektrycznych! W takim przypadku należy je usunąć i zwrócić się do osoby doświadczonej.
- Gniazdko elektryczne powinno znajdować się w pobliżu urządzenia i być łatwo dostępne.

D - WARUNKI GWARANCJI
Urządzenie objęte jest gwarancją na części i robociznę w naszych warsztatach. Gwarancja nie obejmuje: materiałów eksploatacyjnych (baterii, akumulatorów itp.) oraz uszkodzeń spowodowanych: niewłaściwym użytkowaniem, nieprawidłową instalacją, ingerencją osób trzecich, uszkodzeniami fizycznymi lub elektrycznymi, upadkiem lub zjawiskami atmosferycznymi.• Nie otwieraj urządzenia, aby nie utracić gwarancji.• Do czyszczenia używaj wyłącznie miękkiej ściereczki, bez rozpuszczalników. Gwarancja traci ważność w przypadku demontażu części. Przed czyszczeniem odłącz urządzenie od zasilania lub wyłącz je. Uwaga: nie używaj żadnych środków czyszczących zawierających karboksyl, alkohol lub podobne substancje. Oprócz ryzyka uszkodzenia urządzenia, opary tych substancji są również niebezpieczne dla zdrowia i wybuchowe. Do czyszczenia nie należy używać żadnych narzędzi przewodzących napięcie (szczotki metalowej, ostrych narzędzi itp.). Paragon lub faktura stanowią dowód daty zakupu.

FR

A - INTRODUCTION

Pour fonctionner, ce carillon filaire doit être alimenté soit par le secteur au moyen de deux fils de connexion ou par pile.
Avant toute installation, il est indispensable de couper le courant.
Le carillon est alimenté par le secteur, le carillon doit être raccordé au secteur 230Vac, comme indiqué dans le schéma F.
Pour une installation sur piles, insérez quatre piles AA 1,5 V dans les logements prévus à cet effet (schéma F). Dans ce mode d'alimentation, il ne faut en aucun cas connecter l'alimentation secteur au produit.

B - INSTALLATION

1 - Fixation

Le carillon doit être installé dans le sens indiqué (schéma D) et être placé sur un mur, à deux mètres du sol environ.
Ouvrez le boîtier comme indiqué sur le schéma C. Retirez dans un premier temps le capot du carillon. Ensuite retirez le cache qui recouvre la carte électronique.
Pour fixer le carillon, percez 4 trous aux endroits indiqués sur le schéma D, en utilisant le socle comme gabarit et vissez ce même socle sur le mur à l'aide du kit de fixation (vis et chevilles) fourni.
Ouvrez le bouton à l'endroit indiqué sur le schéma E.
Pour fixer le bouton, percez 2 trous aux endroits indiqués sur le schéma E, en utilisant le socle du bouton comme gabarit et vissez ce même socle sur le pilier à l'aide du kit de fixation (vis et chevilles) fourni.

2 - Câblage

Pour une installation sur secteur, connectez les fils d'alimentation sur le bornier JP1, puis le bouton d'appel externe aux bornes de JP2 (schéma F).
Pour une installation sur piles, insérez quatre piles AA 1,5 V dans les logements prévus à cet effet. Puis le bouton d'appel externe aux bornes de JP2 (Schéma F). Dans ce mode d'alimentation, il ne faut en aucun cas connecter l'alimentation secteur au produit.

C - CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Les dommages provoqués par le manque de conformité au manuel mènent à l'expiration de la garantie. Nous n'assumerons aucune responsabilité pour les dommages en résultant !
Nous n'assumerons aucune responsabilité concernant tout dommage, sur les biens ou les personnes, causé par une mauvaise manipulation ou par manque de conformité aux consignes de sécurité.
Ce produit a été fabriqué dans le respect total des consignes de sécurité. Afin de maintenir ce statut et d'assurer la meilleure exploitation du produit, l'utilisateur doit observer les consignes et avertissements de sûreté contenus dans ce manuel.

⚠ : Ce symbole indique un risque de choc électrique ou un risque de court-circuit.

- Vous ne devez utiliser ce produit qu'à une tension comprise entre : 120-240 Volts et 50-60 hertz. N'essayez jamais d'utiliser cet appareil avec une tension différente.
- Veillez à ce que tous les raccordements électriques du système soient conformes aux consignes d'utilisation.
- Dans les établissements commerciaux, assurez-vous d'observer les règles de prévention des accidents pour les installations électriques.
- Dans les écoles, les équipements de formation, les ateliers… la présence d'un personnel qualifié est nécessaire pour contrôler le fonctionnement des appareils électroniques.
- Observez les consignes d'utilisation des autres appareils reliés au système.
- Veuillez contacter une personne expérimentée au cas où vous auriez des doutes au sujet du mode de fonctionnement ou de la sûreté des appareils.
- Ne jamais brancher ou débrancher les appareils électriques avec les mains mouillées.
- Lors de l'installation de ce produit, vérifiez bien que les câbles d'alimentation ne risquent pas d'être endommagés.
- Ne remplacez jamais les câbles électriques endommagés vous-même ! Dans ce cas, enlevez-les et faites appel à une personne expérimentée.
- La prise de courant doit se trouver à proximité de l'appareil et doit être aisément accessible.

D - CONDITION DE GARANTIE

Cet appareil est garanti, pièces et main d'œuvre dans nos ateliers. La garantie ne couvre pas : les consommables (piles, batteries, etc.) et les dégâts occasionnés par : mauvaise utilisation, mauvaise installation, intervention extérieure, détérioration par choc physique ou électrique, chute ou phénomène atmosphérique.• Ne pas ouvrir l'appareil afin de ne pas perdre le couvert de la garantie.• Entretien avec un chiffon doux seulement, pas de solvants. La garantie s'annule si vous démontez les pièces. Avant le nettoyage, débranchez ou mettez l'appareil hors tension. Attention : N'employez aucun produit ou essence d'épuration carboxylique, alcool ou similaire. En plus de risquer d'endommager votre appareil, les vapeurs sont également dangereuses pour votre santé et explosives.N'employez aucun outil pouvant être conducteur de tension (brosse en métal, outil pointu...ou autre) pour le nettoyage. Le ticket de caisse ou la facture fait preuve de la date d'achat.

EN - Do not dispose of batteries and devices that are no longer in use with your household waste. The hazardous substances they may contain can be harmful to your health and the environment. Return these devices to your retailer or use the selective collection facilities provided by your local authority.

DE - Verbrauchte Batterien und nicht mehr benützte Geräte sind Sondermüll. Sie enthalten möglicherweise gesundheits- und umweltschädliche Substanzen. Geben Sie alte Geräte zur fachgerechten Entsorgung beim Gerätehändler ab bzw. benutzen Sie die örtlichen Recyclinghöfe.

NL - Gooi batterijen en apparaten die niet meer werken niet bij het huisvuil. De gevaarlijke stoffen die ze kunnen bevatten, kunnen schadelijk zijn voor de gezondheid en het milieu. Breng deze apparaten terug naar uw verkoper of maak gebruik van de gescheiden inzameling die door uw gemeente wordt aangeboden.

PL - Nie wyrzucaj zużytych baterii i urządzeń wraz z odpadami komunalnymi. Niebezpieczne substancje, które mogą one zawierać, mogą być szkodliwe dla zdrowia i środowiska. Oddaj te urządzenia do sprzedawcy lub skorzystaj z możliwości selektywnej zbiórki odpadów zapewnianej przez gminę.

FR - Ne jetez pas les piles et les appareils hors d'usage avec les ordures ménagères. Les substances dangereuses qu'ils sont susceptibles de contenir peuvent nuire à la santé et à l'environnement. Faites reprendre ces appareils par votre distributeur ou utilisez les moyens de collecte sélective mise à votre disposition par votre commune.

The receiver is designed for indoor use only. Der Empfänger ist nur für den Innengebrauch bestimmt. De ontvanger is ontworpen voor gebruik binnenshuis. Odbiornik jest przeznaczony wyłącznie do użytku w pomieszczeniach zamkniętych. Le récepteur est prévu pour être utilisé en intérieur uniquement.

Avidsen - 19 avenue Marcel Dassault
ZAC des Deux Lions - 37200 Tours - France
www.avidsen.com

BLAUPUNKT

"This product has been manufactured and sold under the responsibility of Avidsen SAS. Blaupunkt and the Blaupunkt Logo are trademarks used under license by Avidsen SAS - further information at brand.blaupunkt.com
All other products, services, companies, trademarks, trade or product names and logos referenced herein are the property of their respective owners."